

A Cidade de Itú

Órgão dedicado aos interesses do município
PUBLICAÇÃO BI-SEMANAL: A'S QUARTAS E SABADOS

ANO XVIII

E. de S. Paulo

Itú, 28 de Setembro de 1912

BR SIL

NUM. 1.355

EXPEDIENTE

ASSINATURAS

Ano 15\$000
Semestre 8\$000
Trimestre 4\$000

NUMERO AVULSO \$100

Secção Livre e Editais

Linha : \$200 Repetição \$100

Pagamento adiantado

É preciso acudir

Bem clara pusemos a situação financeira das câmaras municipais que se tem sucedido nesta terra desde o malfadado governo de Tibiriçá; situação tal, e de tal descrédito, por nós insofismavelmente demonstrada, que não teve uma única palavra de protesto desses que malbaratarem o crédito da velha Itú; por isso que, o que se disse, e o que se diz é a pura expressão da verdade, e se dirá, se o povo não tomar a peito o reerguimento de sua terra, levando ao honrado presidente do Estado as suas justíssimas e bem fundamentadas queixas.

Entre o dilema: —Morte moral ou reivindicção dos seus direitos— certamente que ésta última, e nem remédio mais de prompto se apresenta, notória a falência desses que subiram os degraus do Paço municipal para reduzir a trapos a honrada bandeira do Povo Ituano—Dignidade e crédito! Criada a situação de esbanjamento, e sem poder tornar passo atrás para levantamento moral, a câmara composta dos fraudulentos, esfacela-se na angustiosa falta de meios, e esquiva-se de reunir-se, vendo baldadas as esperanças de conseguir numerario.

Sem dinheiro proprio ou alheio; sem credito proprio ou alheio: sem agua, sem higiene, numa

estafermidade de melhoramentos locais, o que cabe ao povo fazer? acudir. A frende do Estado de São Paulo está um homem de bem que por ser honrado deve ter conta aos desatinos dos infelicitadores desta terra.

Ha emulsões por esse mundo, que mais merecem o nome de Sabão, que o de Emulsão. Para não serem victimas da fraude exigir sempre a legitima "Emulsão de Scott". Atesto que recommendo sempre que ha indicação, e ha muitos annos, o preparado "Emulsão de Scott" por considera-la de um effeito real, principalmente nas creanças.

"Dr. Gonçalves Theodoro.
"São Paulo".

Um interessante estudo do professor M. Remlinger

Na «Revue d'Hygiene», publica o prof. Mr. Remlinger um interessante artigo, do qual extraímos algumas notas:

«Todos sabem que os barbeiros usam como desinfectante, uma espécie de pedra esbranquiçada e leitosa, a que dão o nome de «pedra de alúmen».

Esta pedra é em geral aplicada logo em seguida á operação de se fazer a barba, e muito especialmente quando o freguês tem alguma borbulha ou ferida que está deitando sangue; nesse caso, o barbeiro esfrega a pedra até o momento em que pára a hemorragia.

Esta pedra, a que nos vimos referindo, é composta de uma mistura de alúmen com glicerina e uma pequena parte de ácido bórico que lhe dá as «pseudas» propriedades antisepticas.

O dr. Remlinger observou que os barbeiros, pouco conscienciosamente, utilizam a mesma pedra em diferentes fregueses, contentando-se em passá-la rapidamente pela água corrente.

Querendo fazer um estudo sobre o assunto, o dr. Remlinger levou para o seu laboratório uma «pedra» que havia dois meses estava servindo num luxuoso e bem montado salão de barbeiro e cabeleireiro.

No seu laboratório, o distinto médico preparou dois recipientes com 50 centímetros cubicos de água esterilizada em cada um deles, e mergulhou, durante cinco minutos, respectivamente em ambos os recipientes, a pedra sobre a qual estavam insistindo as suas observações.

Analisando e observando de tida e cuidadosamente a água do primeiro recipiente, verificou o ilustre investigador que a «pedra» desinfectante havia abandonado na água 68.250 bacterias aerobias. Fazendo o mesmo com a água que servira para o segundo banho, viu que a mesma continha, por sua vez, 59.150 bacterias aerobias.

Nestas bacterias figuravam o «staphylococcus», o «bacilo termo», o «bacilo mesenterico», o «bacilo fluorescente liquifacente», a «levedura rosea» e varias outras.

Não contente com esta experiência, e querendo levar mais longe as suas investigações, o ilustre prof. preparou diferentes «pedras desinfectantes» que ainda não tinham sido usadas, e estendeu em cada uma delas varias culturas de «carbúnculo», «tétano», «tuberculose», «staphylococcus», «mormo» e «bacilo de Loeffler» e mais alguns.

No fim de alguns poucos dias o prof. Remlinger inoculou varias cobaias, com água procedente de lavagem das pedras infectadas com carbúnculo, tétano e tuberculose e viu que os animais contraíram aquelas afecções.

Estas experiencias, sob todos os pontos de vista concludentes, mostraram que a «pedra desinfectante dos barbeiros» não possui o menor valor antiseptico e que, até pelo contrario, é um excelente veículo para a transmissão de moléstias.

Desejando continuar as suas investigações, o dr. Remlinger, observou que no mesmo salão de barbeiro as navalhas de barba eram desinfectadas em água quente, por meio de uma rapida imersão.

Então, teve ocasião de tomar uma porção dessa água, cuja baixa temperatura não chegava a ser sufficiente para matar varios bacilos. Além disso é sabido que mesmo que a água onde as navalhas são imersas estivesse em ebulição, isso não adeantaria, porquanto varios são os micróbios que não morrem a 100.º centígrados.

Ainda mais: muitas vezes, a navalha, vindo molhada daquella água infectada, pode, com mais facilidade, propagar qualquer moléstia que um outro freguês da casa possua e que a navalha que lhe servira, lá fôra deixar nessa desinfecção infectante.

O longo e bem feito estudo do prof. Remlinger termina aconselhando a todos o maximo cuidado nas mais triviaes desinfecções da vida comum, que mal feitas e por ruins processos, são mais prejudiciais que benéficas.

.....
Eczematina— Usai esta milagrosa pomada.

NOTICIÁRIO

REPRESENTAÇÃO—

A representação enviada há dias ao exmo. snr. dr. Presidente do Estado, sobre a tentativa de empréstimo e abandono em que se acha a cidade, tem sido publicado em resumo por diversos jornais da Capital e do Rio de Janeiro.

Assim esta cidade que sempre gozou de fama, de ter tido Câmaras honestas e serias, vai se tornando conhecida pelas suas trampolinagens e patifarias, em querer passar o conto do vigário em capitalistas, prometendo dar em garantias, para arranjar dinheiro, aquilo que não possui!

Para credito da Câmara, bastam os boatos que correm em São Paulo, que dentro em breve, vai ser iniciada a cobrança judicial dos emprestadores de dinheiro, para receberem os juros vencidos ou a rede de água e esgoto, para ser administrada particularmente, e eles?

Para os municipes, caso esse facto seja verdadeiro, será uma felicidade, porque ao menos o seu suor será aplicado em amortização da dívida e não será êle evaporado sem se saber no que, como tem sido até aqui; só assim o serviço ruim e pestilento que temos poderá ser melhorado a bem do interesse da salubridade pública.

SOCIAIS

Faz anos hoje: D. Maria Emilia Correia Pacheco, dedicada irmã dos nossos prestantes amigos capitão Francisco Pereira Mendes e drs. José Correia Pacheco e Silva e Octaviano Pereira Mendes.

Completo ontem 85 anos de existência a veneranda matrona exma. sra. d. Maria Isabel Galvão, mãe das exmas. sras. d. d. Elisa Margarida Galvão de Camargo, viuva do

saudoso ituano snr. Francisco de Paula Leite Camargo, Maria Cândida Galvão de Matos, virtuosa esposa do coronel Joaquim de Almeida Matos e dos nossos amigos snrs. Major Evaristo Galvão de Almeida, Cesário Galvão, António Galvão e Adolfo Galvão. A respeitável senhora recebeu por motivo de seu aniversário natalício inequívocas provas de respeito e estima de seus numerosos descendentes e da sociedade ituana que se orgulha de te-la como um dos seus mais belos ornamentos.

Associando-nos ao justo regosijo endereçamos a exma. d. Maria Isabel Galvão os milhores votos de felicidade.

Passa amanhã a data do aniversário natalício, do nosso ilustre amigo e conterrâneo Dr. Eduardo da Costa Galvão, môço, cujo talento muitas vezes brilhou nas colunas da nossa fôlha.

«A Cidade» envia-lhe sinceras felicitações.

A CIDADE EM ABANDONO — É verdadeiramente surpreendente o estado de abandono e desleixo em que se acha a cidade.

O código de posturas é letra morta, e absolutamente êle não é observado. Assim, temos o artigo que proibe deitar-se nas ruas e praças, terras das demolições de casas velhas, no entanto todas as demolições feitas, os resíduos e terras são depositados nas ruas e nem ao menos se indireita para dar franco transito aos veículos.

Assim estão as ruas 7 de Setembro, Quitanda e largo do Colégio, servindo de deposito dessas imundícies.

Na antiga rua 13 de Março, hoje rua dos Buracos, há pouco dias atrás caiu uma carroça carregada em uma das valas desaparecendo a carroça e o animal. Isso nos foi narrado por pessoa fidedigna.

Tem experimentado sensíveis melhoras no seu estado de saúde o estimado ituano e nosso amigo sr. António de Freitas Pinho. Felicitamo-lo.

Passa amanhã o terceiro aniversário da vil e hedionda emboscada de que ia sendo vítima o nosso amigo dr. Octaviano Pereira Mendes, na estrada que liga esta cidade à Fazenda Vassoural. Facto de tal sorte emocionante jamais se apagará do espírito público que absolutamente não se acostuma com o descaso votado por certos governos, que felizmente já lá se foram, acontecimentos a que não é estranha a politicagem de campanário feita e exercida para proveito de uma determinada caterva de sugadores do erario, e ambiciosos dos bens alheios. E sem medo de errar afirmamos que a encampação da Fôrça e Luz foi um dos motivos da tentativa de assassinato do prestante ituano. Longe não vem o dia de inteira luz sobre o mistério que ainda envolve o tristíssimo acontecimento, o fio da meada está a desenrolar.

LUTA — Ante-ontem houve uma luta entre o sr. Inácio Romão Bueno, fazendeiro neste município, e o sr. Mancio Leonardo; pelo que consta este foi morto e aquele acha-se internado na Santa Casa de Misericórdia em estado grave, estando bastante ferido.

É ignorado o motivo de tal briga.

Diz a «Gazeta»: «Não tem o menor fundamento a notícia do «Diário Popular», informando que a Comissão de Justiça dá parecer contrario ao projecto do "leader" da Câmara dos Deputados, restringindo os empréstimos municipais.

Ao contrario, esse projecto terá parecer favorável da maioria da Comissão e será convertido em lei este ano.»

Em vista das proximas grandes festas de Sagrado Coração de Jesus e Santa Margarida, o soalho da Igreja do Bom-Jesus está passando por reforma.

CINEMA IRIS—Hoje e amanhã, serão exibidas fitas de extraordinário valor artístico, no luxuoso salão do Iris.

O nosso festejado colaborador sr. Acácio de Vasconcelos Camargo e sua estremosa esposa, passaram quinta-feira última, pelo tristíssimo lance, de perder o seu galante filhinho Alcindo, de 3 meses de idade.

Apresentamos aos dignos progenitores as nossas sentidas condolências.

O marechal Hermes da Fonseca, presidente da República, pretende visitar em novembro próximo, o Estado de Goiás.

O imperador da Alemanha festejará, no ano vindouro, o vigésimo-quinto aniversário do seu reinado. Nessa ocasião novas moedas de ouro e de prata serão cunhadas e diferirão sensivelmente das que circulam actualmente.

O nosso colega «Jornal de Piraçununga», acaba de alistar se também na filheira dos partidários da nova ortografia portuguesa.

CONFETARIA PROGRESSO—Esta bem sortida Confeitaria estabelecida à rua Direita, inaugura brevemente um elegante salão. Os seus proprietários srs. José Frattini & Doles, ofereceram-nos uma garrafa do especial vinho do Porto Baruel.

A testa dessa Confeitaria, estão dois môços merecedores da estima e consideração das exmas. famílias e do público em geral.

Gratos.

Preveni vossa família da sífilis. Conseguireis fazendo usar o «Elixir de Nogueira» do farmacêutico químico SILVEIRA.

Telegramas de Paris, trouxeram-nos no dia 25 do corrente, a notícia de que faleceu repentinamente de uma síncope cardíaca o sr. dr. Edgard de Almeida Prado, talentoso môço paulista.

O «Times», de Londres, publicou ontem um artigo referente à mineração no Brasil. Aquele jornal considera que é possível que a exploração do ouro e diamantes no Brasil ainda volte a ocupar a posição importante dos tempos coloniais.

Em amável palestra, esteve ontem em nossa redacção, o sr. Arcílio Vieira, representante geral do nosso colega «O Debate», editado em São Paulo.

Gratos.

Telegramas de Paris noticiam que, devido a um fortíssimo tufão, o Japão esteve isolado do mundo durante 3 dias consecutivos.

Os estragos causados foram enormes.

Em Yocoama sossobrou o cruzador francês «Dupleix» que ali se achava ancorado.

Naufragaram também, devido ao ciclone, seis torpedeiros, quatro contra-torpedeiros e um paquete japonês e outros navios ficaram muito danificados.

Uma fábrica de tecidos de Nagoia, foi completamente destruída, morrendo debaixo dos escombros muitos operários.

A Monarquia em Santa Catarina

Diz o «Jornal do Comércio» do Rio:

«As alarmantes notícias que nos chegam de Santa Catarina fazem recear a reprodução dos tristes acontecimentos de que foi protagonista António Conselheiro.

Maciel revive agora na pessoa de João Maria, como é visionário e dizendo-se directamente inspirado por Deus.

A semelhança do que succedeu ao Norte, o bando sulista só lentamente se foi organizando: refere o nosso correspondente que desde 20 anos atrás João Maria percorre o interior de Santa Catarina e Paraná, fazendo prédicas e curas, plantando cruces e gratidões, impondo-se, enfim, ao animo inculto e fraco dos habitantes dessas paragens em que a civilização ainda se não instalou nem mesmo sob a forma rudimentar de toscas escolas primarias.

João Maria, como António Conselheiro, deve ser um louco raciocinante, vítima de alucinações, em que, segundo sói acontecer, acredita e se louva como na própria realidade. Julga-se assim um iluminado, a quem os céus reservam superior missão.

Ainda como sucedia a António Conselheiro, o monge de Campos Novos, recebeu a incumbência divina de restaurar no Brasil a monarquia.

Impellido pelo seu delirio fortalecido pelas visões e vozes que os seus próprios sentidos superexcitados fabricam e percebem, como se viessem do mundo externo e real. João Maria, a exemplo de Maciel, possui a energia pregada a e executiva dos profetas.

Convencido de que é agente de Deus, apura as qualidades de carácter, tornando-se bom até ao sacrificio, socorrendo doentes e famintos; se como António Conselheiro, autorizar roubos e assassinatos, será unicamente para atender ao fim superior de uma missão na Terra: necessidade de alimentar os seus correligionários ou de eliminar quem lhe embarçar a delegação divina.

A ignorância, o misticismo e a degeneração mental combinam-se para lhes angariar os bandos de servidores, depressa transformados em fanaticos.

A repressão á mão armada pode vir a ser uma hecatombe. De resto a triste história de Ca-

nudos, diz mais do que qualquer outra especie de argumento...

Façamos votos para que ao menos os seus epilogos não se pareçam.»

SEMPRE O RHEUMATISMO!—O abaixo assignado declara que, soffrendo de reumatismo no joelho acompanhado de grande inflamação, ficou radicalmente curado com o uso do ELIXIR DE NOGUEIRA, do pharmaceutico João da Silva Silveira.

Declara mais que, muito agradece ao sr. Lucio Clementino Torres Gallindo, negociante, por tel-o aconselhado a fazer uso de tão poderoso medicamento.

Miguel Francisco de Oliveira. (Conhecido por Miguel do Prata).

(Firma reconhecida). Pernambuco—Sítio Redondo, 8 de Agosto de 1911.

VENDE-SE NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS DESTA CIDADE.

Casa Matriz — PELotas — RIO GRANDE DO SUL — Caixa Postal 66 — Deposito geral e Casa filial — Rua Conselheiro Saraiva, 14 e 16 — Caixa postal 148 RIO DE JANEIRO.

Secção Livre

Rede Telefónica Bragantina ITU

De ordem do Snr. Gerente-Geral rogo aos Srs. assinantes que ainda não tem depósito neste Centro para poderem falar directamente de suas casas para outras localidades servidas pela Rêde, a fazerem até o dia 30 do corrente.

Dêsse dia em diante não será feito chamado algum sem que seja realizado o referido depósito, o qual não poderá ser inferior a dez mil réis.

Outro-sim, peço aos Srs. Assinantes em atraso das mensalidades, o favor de providenciarem o pagamento afim de evitar que seja suspensa a ligação.

Itu, 26 de Setembro de 1912.

J. A. Castanho.

Chefe do Centro.

Lembraí vos do poderoso tónico e reconstituinte «Vinho Creosotado», do farmacêutico químico Silveira, sempre que vos achardes fraco.

Companhia Ituana Fôrça e Luz

Previne-se aos srs. consumidores de luz, que só gozarão do desconto sobre a importância de suas despesas de consumo, aqueles que realizarem o pagamento de suas contas, do dia 1 ao dia 10 do mês, no escritório da Companhia, durante as horas do expediente. Tão pouco gozarão do desconto, os que pagarem no dia 10 depois de encerrado o expediente do escritório, e bem assim, quando para o pagamento, intervier cobrança por parte de empregado da Companhia. Previne-se mais, que não mais terá o consumidor a faculdade de pagar um mês adiantado para obter desconto sobre o consumo do mês vencido e não pago até o dia 10.

Outro-sim, todas as contas de fornecimentos desta Companhia—quer de luz e força eléctricas, quer de venda de materiais ou instalação — devem ser liquidadas até o dia 10 de cada mês, e quando cahir este dia, em domingo ou santificado, o prazo terminará no dia antecedente.

Coletes

Eufrozina de Melos Venturoli, q e aqui se acha vinda de São Paulo, e pretendendo demorar-se algum tempo, oferece as Exmas. famílias o seu trabalho como coleteira, cintureira de qualquer qualidade de coletes ou cintas, estes trabalhos são feitos sob medidas.

Trabalho garantido e modificado em preços.

Pode ser procurada na Loja Brasileira á rua do Comércio n. 85.

Pianos

Se quereis saber quais são os melhores pianos, mais luxuosos e modernos, de cordas cruzadas de couraça, cepto todo de metal, com três pedais, acompanhado de banco de rosca, castiçais duplos, isoladores, fabricados especialmente para o clima brasileiro, importados directamente da melhor fábrica europea e 20 % mais baratos do que os de São Paulo, antes de comprar pianos, conversai a respeito com os competentes maestros José Tescari, Arlindo de Oliveira e Tristão Júnior, desta cidade, que vos darão úteis conselhos e que vos facilitarão a compra de um piano novo recebendo por conta o vosso piano velho.

Provem e Fumem os Deliciosos Cigarros

Congresso Flora

Trevo e Venus

As melhores misturas da Epoca.

A venda em todas as Boas Casas

Domingo no IRIS

1 A nossa cama

Curioso film natural

2 Corações infantis

Drama-CINES

3 ANGELO, o vendedor de biscoitos

Raleigh - DRAMA

4 A filha do

regimento

Soberbo film de arte de CINES

5,6 O SECRETARIO Falso

Maravilhosa, estupenda narração dramática
Enredo tremendo e tragico!

Successo espantoso da acreditada fabrica CINES

Roberto espulso da casa paterna, porque crivado de dividas, implora a um tio advogado a sua proteção e este logo offerece um emprego num banco. Roberto vae para o local em procura do banqueiro Colberti para obter a colocação. Uma vez no local, faz conhecim nto com o chefe de uma quadrilha de malfeitores, por nome Marco Steno. Acontece que o banco é o ponto de cubiça dos ladrões. Roberto que inocentemente confessára ao chefe da quadrilha, sem desconfiar que estava na presença de um bandido, o ficto de sua vinda ali, de noite o faz assaltar pela sua malta, e o chefe munido da carta de apresentação que trazia Roberto, apresenta se ao banqueiro, que o toma como secretario.

A entrada no banco não será difficil; Roberto entre consegue fugir dos ladrões e em caminho conta sua desdita a um agente de polia.

As providencias tomadas em tempo evitam o grande roubo que se ia d.ndo no referido banco, sendo presos to los os bandidos da malta...

7 O lenhador

Drama de Cines com boa e fina interpretação dada pelos artistas italianos que tem conquistado os louros virentes para essa fabrica italiana!

8 Tutelada do Zéca

DBAMA DE "LUBIN"

Assunto AMERICANO

9 O Colunã e Liza

Em serviço

CASA Guimarães

ARMAZEM de

Sêcos e molhados finos

Largo da Matriz 2 (antigo Hotel do Brás)

DE Pires & Guimarães

Gêneros do País

Bebidas finas

Artigos para fumantes

Louças etc.

Preços resumídisimos (Telefone 39)



PESSOAS PALIDAS

Necessitam a

EMULSÃO DE SCOTT

É ao mesmo tempo alimento e medicina e o organismo responde promptamente aos seus efeitos reconstituintes. Vigorisa e purifica o sangue, dá carnes, energia e vitalidade. Comece a tomal-a hoje mesmo e continue até que lhe venha ao rosto a côr da saude.

O oleo de figado de bacalhau é o remedio mais poderoso contra a anemia; a Emulsão de Scott é feita do mais puro oleo de figado de bacalhau, em forma facil de tomar, agradável ao paladar, e muito mais nutritiva além de ser muito mais efficaz do que as drogas a base de ferro: "Attesto que tenho empregado em minha clinica a Emulsão de Scott, obtendo sempre resultados favoraveis, principalmente nos casos de anemia e rachitismo; e tambem nas affecções do aparelho respiratorio."


DR. LUIZ SOARES d'OLIVEIRA,
Bahia, Brazil.



EXIJA SEMPRE QUE
OS FRASCOS TENHAM
ESTA MARCA.

EMULSÃO DE SCOTT

Grande Novidade!



Grande Novidade!

Companhia Ituana
Fôrça e Luz

Lâmpadas de filamento
metalico

Grande redução nos preços
NO DEPOSITO DA
COMPANHIA
ITUANA
FORÇA E LUZ

Usai sempre

Receitai e recomendai com convicção o
FUNKUS E' na opinião dos que teem usado a
ultima palavra na cura maravilhosa,
rapida, em horas e (às vezes) em minutos
da Gripe, Influenza, Defluxo e Resfriamentos.

Vende-se em todas as boas farmacias

FUNKUS é preparação da con ceituada e
antiga Farmácia SOUSA MARTINS
69 Rua da Quitanda R. de Janeiro

Este extraordinario preparado, cuja enorme procura
tem determinado, pela recomendação de pessoa a pessoa,
brilhantes curas, conta perto de 300 depositários na
Capital Federal e nas 220 principais cidades da Brasil.

Um vidro capaz de curar 50 pessoas (sendo no principio
da enfermidade), custa apenas 2\$000.

Vende-se este preparado na FARMÁCIA SÃO JOSÉ
de PEREIRA MENDES & FILHO
Largo da Matriz n. 17

TIPOGRAFIA

ENCADERNAÇÃO E DOURAÇÃO

A. MAGALHÃES & C^{IA}

Apronta-se com perfeição e nitidez, todo e qualquer trabalho concernente a arte

RUA DA PALMA N. 23 - ITU

COMPANHIA ITUANA
FORÇA E LUZ

Chamamos a atenção dos nossos
prezados fregueses e amigos e dos
interessados em geral, para o gran-
de STOCK de fios de aço para tele-
fone, e fios de cobre isolados, WA-
THER provee, e borracha, que te-
mos em nosso depósito.

Sendo este artigo importado dire-
tamente, estamos habilitados a
vende-los por preços reduzidos.

Para mais informações,
dirigir-se ao escritorio desta
COMPANHIA
Rua Direita n. 51
ITU

Companhia Ituana
Força e Luz

Na loja da Companhia
Ituana Força e Luz, en-
contra-se um variado sor-
timento de belissimos
vitreaux, assim como gran-
de quantidade de objectos
para escritorio.

Livros em branco, pa-
péis, cartões, canetas, lá-
pis, etc. etc. tudo por pre-
ços vantajosos.

LETRAS EM
BRANCO

VENDEM-SE
NESTA
TIPOGRAFIA
R. da Palma

La Hacienda



La Hacienda
BUFFALO

REVISTA mensal illustrada sobre agricul-
tura criação de gado e industrias ruracs.
Editada em portuguez em Buffalo, N. Y., E.
U. A., para o beneficio dos Snrs. Agricultores,
Commerciantes, Banqueiros e outras pessoas
amantes do progresso. Assignatura annual
12\$000 moeda brazileira, ou 4\$000 moeda
portugueza. Para mais informações dirija-se á

LA HACIENDA COMP.
L. H. BUFFALO, N. Y. L.